

வாங்மொழி

நினைத்தபோது வெளிவரும் இதழ்
இதழ் 6 மே 2003



காந்துவெளி

நினைத்தபோது வெளிவரும்
இதழ் - 6

CID 2003

அ. சிரியா
ஷோபா

வெளியீடு
காந்துவெளி
34, RED RIFFE ROAD,
PLAISTOW,
LONDON - 13 OJX

வடிவமைப்பு
தமிழன் வரைகளவுயகம்
29பி/6 மாம் தெரு
காஞ்சிபுரம் - 631501

மீண்டும் ஒரு
சந்திப்பு நிகழ்ந்திருக்கிறது.

நாட்டிலும் சமாதானச் சூழல்...

எனிலும்...
உவகை
அழுத்தும் ஏகாதிபத்திய
அங்கூத்தல்கள்...

இத்தளைக்கும் மத்தியில்
காந்துவெளி வருகிறது.

அரசியல் வேண்டாம்
காந்துவெளிக்கு...

நல்வதாய்
தடம் பதிப்போம்.

அது
போதும் தற்போதைக்கு.

வணக்கத்துடன்.
ஷோபா...

யிலும் புலிப்படை இளைஞர்களினால் வழங்கப் பட்ட காணியில் ஒரு கொட்டில் வீடு அமைத்து அதனைச் சூழ விவசாயம் செய்யத் தொடங்கிய அகிலனுக்கு ரம்யாவின் ஞாபகம் அடிக்கடி ஏற்பட்டாலும் தோட்ட வேலைகளில் மூழ்கி அதனை மறக்கத் தலைப்பட்டான். வள்ளியில் நடந்த கலைவிழாக்கள், திலீபன் நினைவுநாள், மாலீரரர் நாள், என எல்லாவற்றிலும் பங்கு பற்றினான். இராணுவக் கட்டுப்பாடில் உள்ள வர்களைவிட கதந்திரமும் நிம்மதியும் வள்ளி மக்களுக்குக் கிடைத்தது. இடையிடை வெஷல் தாக்குதல், பொம்பர் தாக்குதல் நடந்தாலும் வள்ளிக் காட்டுப் பகுதியில் தப்பக்கூடியதாக இருந்தது. மருந்து இல்லா விட்டாலும் மலேரியாவுக்கான எதிர்ப்புச் சக்தியை மக்களுக்கு இயற்கை அன்னை வழங்கினாள். கஷ்டப்பட்டு உழைத்துச் சாப்பிட்டு மற்றவர்களுக்கும் கொடுத்தமையினால் பெரிய மன நிறைவு அகிலனுக்கு ஏற்பட்டது. அருகில் உள்ள மணல் காட்டு அம்மன் ஆவயம் சென்று வணங்கும் போது பிடிவாத குணமுள்ள ரம்யாவுக்காகவும் வணங்கத் தவறுவதில்லை. யாழ் செய்தி அறிவுதற் காக தினமும் பிபிதி செய்தியைக் கேட்டு விட்டுத் தான் தூங்குவான்.

அன்று அவன் தனது தோட்டத்தில் விளைந்த பொருட்களை சந்தையில் விற்றுவிட்டு திரும்பிக் கொண்டிருந்தபோது பரமவி மண்ணை செய்தி அறிந்தனையா மோனை என்ற போது சைக்கிளை விட்டிறங்கி அவரின் கிட்ட ஆவலுடன் நடந்து சென்றபோது அவர் தனக்கு வந்த தபாவில் இருந்த செய்தியைச் சொன்னார். எமக்கென்று ஒரு நாடு இருந்தால் இப்படி நடக்குமா? ரம்யா வீட்டுக்கு அடிக்கடி சோதனை என்ற பெயரில் இராணுவம் வந்து போவதாயும், பின்பு ஒருநாள் புலிகள் அங்கு ஆயுதம் மறைத்து வைத்திருக்கிறான்கள் என்று வீட்டின் முன்னால் தமது கைக் குண்டையும் வெடிக்கப்பண்ணி புலிகள் வைத்த ஆயுதம் எனவும், கிணற்றிலிருந்து ஆயுதம் எடுக்கப்பட்டது என்று கூறி தமது ஆயுதத்தை எடுத்துச் சென்றதாயும், ரம்யாவின் அழகில் மயங்கிய இராணுவ அதிகாரி பலவந்தமாகப் புவி என்ற பெயரில் கைது செய்து அவளை பலாத்காரமாக கற்பறித்தது மல்லாமல் சயனைற் குப்பியைக் கழுத்தில் கட்டி துப்பாக்கிச் சூட்டுக் காயங்களுடன் அவளது உயிர்றற் டடலை பாடசாலை வளவில் போட்டதை யும் கூறினார். இதயத்தை பலத்து சம்மட்டியால் தாக்கியது போன்ற உணர்வுடன் திக்பிரமை பிடித்ததுபோல் அகிலன் நின்றிருந்தான்.

“மாககவியே !
கலீ ஜிப்ரானே !
மலர்களின் இதழில்
பனித்துவிகளால்
எழுதிய
படமக்காரனே !

உன்
முறிந்த சிறகுகளைப்
படத்தபோதுதான்
எனக்குச்
சிறகுள் இருப்பதே
என்
சிந்தைக்கு வந்தது.

உன் காதலை
படத்த பின்னரே
காதலன் ஆனேன்

உன்
முறிந்த சிறகுகளின்
தடயம்
தேடுகிறபொழுது
கூல்மா கராமி
உயிர்த்தெழுகிறான் !

இதோ
சைப்ரஸ் மரங்கள்
எரிகின்றன
நிஷான் மாதாலிலா
கருகுகிறது...

கூல்மா கராமி
கல்லறை அழுகிறது
பெக்கா பள்ளத்தாக்கின்
கருந்திராட்சைகள்
கண்ணர்
விடுகின்றன.

காதலனே !
பெய்க்குட் காளையர்க்கு
கட்டுப்பாடு
விதித்தவனே !

நிகழ்கால சோகம்
நிகழ்த்தாதை
கூல்மா கராமியின்
கல்லறை
பறியம் போடுகிறது !

- அங்கம் இந்தியார்களுக்கான கண்ணர் விடுகிற கருந்திராட்சைகள் - அங்கம் இந்தியார்களுக்கான கண்ணர்

செய்வார்கள்." என்றாள் அம்மா.

பெற்றோர்கள் கடைசிபில் சரி என்றோ, இல்லை என்றோ ஒர் அராயிய நாடகம் சொல்லாமலே விட்டு விட்டார்கள். குலை மாதத்தின் தேவில், டோடோ, ஜோயல் இருவருமே முதல் பரிசு வாங்கி தலைமை யாசிரியர் கையால் கூட்டத்தில் பாராட்டப் பட்டார்கள். அன்று மதியமே, ஷட்விய் சாமான்கள், பேக்கிங் கூடப் பிரிக்காமல், அவர்கள் அறையில் காணக் கிடந்தது. எனவே அந்த புதன்கிழமை, பெற்றோர்கள் "லாஸ்ட் டேங்கோ இன் பாரிஸ்" படம் பார்த்துக் கொண்டிருந்த நோம், அறையை நாற்பது அடிக்கு நிரப்பி, கறு மீன்களைப் போல, நாற்காலிக்கு அடி பிழும், படுக்கைக்கு அடிடபிழும் நீந்தி, எப்போதோ காணாமற் போய் இருட்டில் கிடந்த பொருட்களையெல்லாம் வெளிச்சத்தில் மீட்டெடுத்தார்கள்.

வருட முடிவில், பள்ளிக் கூடத்திலேயே சிறந்த மாணவர்களாய்த் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டு, சிறப்புச் சான்றிதழ்கள் பெற்றார்கள் இந்த முறை பையன்கள் கேட்க வேண்டிய அவசியம் இல்லாமலே, பெற்றோர்களே அவர்களுக்கு என்ன வேண்டும் என்று கேட்டார்கள். அவர்கள் வகுப்பு நண்பர்களை வீட்டுக்கு அழைத்து விருந்து கொடுக்கவேண்டும் என்பது தான் அவர்கள் கேட்டது.

அப்பா, அம்மாவுடன் தனியாக இருக்கும் போது பெருமைப் பட்டார். "பையன்கள் சமர்த்தாகி விட்டார்கள் பார்த்தாயா?" என்றார் அப்பா.

"எதோ கடவுள் காதில் விழுந்தால் சரி." என்றாள் அம்மா.

அந்த புதன் கிழமை பெற்றோர்கள் "அல்ஜீரியா யுத்தம்" படம் பார்த்துக் கொண்டிருந்த போது, கால்டெல்லானா சாலையில் நடந்து போய்க் கொண்டிருந்தவர்கள் மேலே மரங்களால் மறைக்கப் பட்ட ஒரு பழைய கட்டடத்திலிருந்து வெளிச்சம் வழிந்ததைப் பார்த்தார்கள். அது நிரப்பி பால்களினையே நன்றாக ஒடித்து, வெள்ளாமாக ஒடித்து நகரத்தின் பெரு வீதி களைத் தாண்டிப் பொங்கிச் சென்றது.

எமர் ஜன்ஸி என்று ஒடிவாடு வந்த தீயணைப்புக் காரர்கள், கதவைத் திறந்தால், வெளிச்சம் பொங்கி வழிந்து, அறை முழுக்கத் தளும்பக் கண்டார்கள். சோபாவும், புதித்தோல் போன்ற துணி போர்த்தியாளிச் சேர்களும் வெவ்வேறு தளத்தில் மிதந்து கொண்டிருந்தன. பியானோ பாதி மூழ்கி எட்டிப் பார்த்த படியிருந்தது. ஓயின் பாட்டில்கள் அங்கங்கே மிதந்தன. அன்றாட உபயோகப் பொருட்கள்

கவித்துவம் பொங்க இறகு விரித்து, சமையலறை ஆகாயத்தில்பற்றந்தன. பள்ளியில் பையன்கள் வாசிக் கிற பேண்டு வாத்தியங்களுடன், அம்மாவின் மீன் தொட்டியிலிருந்து விடுதலை பெற்ற மீன்கள் அங்கி ருந்த பொருள்களில் உயிருள்ளதாய் சுந் தோழமாய், விரிந்த வெளிச்சக் கேற்று நீல் நீந்திக் களித்தன.

பல் பிராஞ்சுகள் குளியலறையில் மிதந்தன. அப்பா வின் ஆஹுறைகளும், அம்மாவின் கிரீம் ஜாடிகளும், முன்னறையிலிருந்த தொலைக்காட்சிப் பெட்டி யில் தெரிந்த பின்னிரவு பெரியவர்களுக்கான சினி மாலை ஒளிபரப்பியடியே கூட மிதந்து வந்தது. ஹாவில் வெளிச்ச வெள்ளத்தின் இழுப்புடன் கூடவே கலங்களை விளக்கத்தைத் தேடி, டைவிவு முகமூழ்யை அணிந்தவளாய், டோடோ துடுப்பைப் பிடித்துக் கொண்டிருந்தான். ஜோயல் கம்பாளின் துணையுடன், துருவ நட்சத்திரத்தைத் தேடினான். அவர்கள் கூடப் படிக்கிற முப்பத்தி ஒன்பது பேர்களும் முழு வீட்டுவும் மிதந்தபடி, பள்ளியின் தினசரிப் பாடவை மாற்றி தலைமையாசிரியர்க் கிண்ணல் செய்கிற வண்ணமாய்ப் பாடியாடி, முத் தொட்டியில் ஒன்றுக்கிருந்தபடி, அப்பாவின் பிராந்தி குப்பியிலிருந்து குடித்தபடி, நிரந்தரப்பட்டுப் போயிருந்தார்கள். எல்லா விளக்குகளையும் ஏற்றிவிட்டதால், வீடு முழுக்க வெள்ளாமாகி, செபிண்ட் ஜீலியன் பள்ளியின் இரண்டு முழு வகுப்புகளுமே, 47 காஸ்டெல்லானா சாலையின் ஜூந்தாவது மாடியில்

முழுகிப் போயிற்று. ஸ்பெயின் நாட்டின், ஏரியும் கோடைகாலமும், நடுங்கவைக்கும் காற்றும் கொண்ட, நதியோ கடவோ அற்ற, தூரதேசத்து மாட்டிட் நகரவாசிகளுக்கு வெளிச்சத்தில் எப்படி பயணப்படுவது என்று, பாவும், தெரிந்திருக்க வில்லை.

தமிழில்: கோ. ராஜாராம்

(காப்ரியல் கார்லியா மார்க்கவெஸ் 1928-ம் ஆண்டு பிறந்தார். 1982ம் ஆண்டு நோபல் பரிசு பெற்றார். "நூறு வருடத் தனிமை", "காலரா சமயத்தில் காதல்" போன்ற நூவல்களின் ஆசிரியர்.)
Thinnai 1999 December 3

மல்லிகை போஸவும்...

மணிப்புறா போஸவும்...

இளவேனில் போஸவும்...

வரப்போகும் மணமகள்.

- தமிழ்மணி அரங்க முருகையன்,

இலண்டன்.

எங்கள் மகனுக்கு அகவை முப்பது ஆகப் போவது. கடந்த நான்கைந்து ஆண்டு களாக அவனுக்குத் திருமணம் செய்து வைக்க முயன்று வருகிறோம். முதுநிலைப் படிப்பு முடியட்டும் என்றான். பிறகு முளைவர் (டாக்டர்) பட்டப்படிப்பு முடியட்டும் என்றான். அதற்குப் பிறகு நல்ல நிலையான வேலையில் அமர்ந்தபிறகு திருமணத்தைப் பற்றி யோசிப்போம் என்றான். அவனோடு ஒன்றாகப் படித்தவர்களுக்கும் அவன் அகவையுடைய மற்ற பிள்ளைகளில் பெரும்பாலானோர்க்கும் திருமணம் நடந்தேறிவிட்டது. பலர் தங்கள் குழந்தைகளைத் தூக்கிக் கொஞ்சி விளையாடியும் மகிழ்ச்சிரார்கள்.

இப்போது அவனது முளைவர் பட்டப் படிப்பும் முடிந்து, நல்ல பணியிலும் அமர்ந்தாகி விட்டது. நாங்களும் எங்கள் உறவினர் வீட்டுப் பெண்கள், நெருங்கிய நண்பர்களின் பெண்கள், அக்கம் பக்கத்தில் வாழும் இளம் பெண்கள் ஆகியோரை அவனுக்கு அறிமுகப் படுத்திப் பார்த்து அலுத்துப் போய்விட்டோம். அவர்கள் யாரிடமும் அவன் மனம் இலியித்த தாகத் தெரியவில்லை. அவனுக்குப் பள்ளி, பல்கலைக்கழகம், அலுவலகங்களில் பழக்கமான - அதாவது அவனுடைய மனதைக் கவர்ந்த வேறு பெண்கள் இருப்பதாகவும் தெரியவில்லை.

இப்படிச் சொல்வதால் எங்கள் மகன் பெண்களையே வெறுப்பவன் என்று எண்ணி விடவேண்டாம். எல்லாவற்றுக்கும் ஒரு நேரம் காலம் வரவேண்டுமென்று சொல்வதைப் போல அவன் மனதைக் கவரவல்ல மங்கை நல்லாள் இன்னும் அவன் கண்ணில் தெண்படவில்லை என்றே சொல்ல வேண்டும். என் மனைவிக்கோ மகனுக்கு இன்னுமும் திருமணம் செய்துவைக்கவில்லையே! நாம் ஒரு

தாயார் என்ற கடமையிலிருந்து தவறி விட்டோமோ என்ற கவலை.

ஒவ்வோராண்டுத் தொடக்கத்திலும் என் மனைவி, எங்கள் மகனிடம் “தம்பி, எப்போது திருமணத்தை வைத்துக் கொள்ள வாம்?” என்று கேட்பான். என் மகனும், “இப்போதென்னம்மா அவசரம்? இன்னும் கொஞ்சநாள் போகட்டும்” என்பான்.

இந்த ஆண்டுப் பொங்கலின்போதும் வழக்கம் போல் எங்கள் மகனிடம், “தம்பி! புத்தாண்டும் பிறந்துவிட்டது. உன் திருமணம் பற்றி ஒன்றும் சொல்ல வில்லையே!” என்று என் மனைவி வழக்கமான பல்லவியைத் தொடங்கினாள். இன்னும் கொஞ்ச நாள் போகட்டும் என்று மறுமொழி சொல்லப் போகிறான் என்று நான் எதிர்பார்த்ததற்கு மாறாக அவன் முகத்தில் மெல்லிய புள்ளைக் படர்ந்தது.

வெறும் வாயை மெல்லவருக்கு ஒரு பிடி அவலும் கிடைத்ததைப்போல இதுதான் சாக்கு என்று குறிப்புணர்ந்த என் மனைவி அவனுக்கு உரிய அவசர விடாப்பிடி இயல் போடு ஆர்வத்தில் கண்ணிமைகள் துடி துடிக்க, “பெண் எப்படி இருப்பாள்? கறுப்பா சிவப்பா? உயர்மா, குளமா?” என்று காலத் திற்கும் நாம் வாழும் நாட்டுச் சூழலுக்கும் ஒவ்வாத பற்பல வினாக்களை எழுப்பினாள்.

அவனோ, அமைதியாக ஆனால் மகிழ்ச்சியாகப் பாடத் தொடங்குகிறான்.

காலங்களில் அவன் வசந்தம் (இளவேனில் போன்ற வனப்புடைய இளமங்கை எனச் சுட்டுகிறானோ?) கலைகளிலே அவன் ஒவியம் (எழில் மிக்கவள் என்கிறானோ?) மாதங்களிலே அவன் மார்கழி (புனிதமான நல்லியல்புகள் உடையவள் என்று இதற்குப் பொருளா?) மலர்களிலே அவன் மல்லிகை (அடக்கமும் நற்பண்புகளும் உடையவள் என்று சுட்டுகிறானா?) பறவைகளில் அவன் மனிப்புறா (பகட்டெதுவும் காட்டாத எளிய தோற்றும் உடையவளோ?) பாடல்களில் அவன் தாலாட்டு (அண்ணெ போல எல்லோரிடமும் அன்பு செலுத்த வல்லவள் என்கிறானா?)

எப்படியோ அவன் திருமணம் செய்து கொள்ள சம்மதித்ததாலும், எங்கள் வீட்டுக்கு மருமகள் வரப்போவது குறித்தும் எங்களுக்கெல்லாம் அளவிலா மகிழ்ச்சி.

அழகுமினிர் நகரயிந்த ஆளதிகம் வாழுமெங்கள்
 அரிய பெரும்புகழ் படைத்த இவன்டன் !
 பழமைபோ புதுமையெனப் பார்த்து நின்று
 மாணை என்றெண்ணி மான்வோர் கண்டு.

அரசியாரின் ஆட்சியிலே அழிந்ரொன்று கூடி
 அரும்பலக் கலைகள் வளர்த்தத்தின் நாடு.
 ஆசியல் வளத்தோடு ஆன்னமையறு மறவர்
 அகிலமெங் கும் ஆட்சி செய்ததும் கண்கடு.

உலகத்துச் கலைச்செல்வம் ஒப்பற்றக் கருவுலவம்
 ஒங்குபுகழ் நூல்நிலையம் ஒருங்கிங் குண்டு.
 பவுநாட்டுக் கலைவாணர், பொங்கிளியர், பொதுமக்கள்
 பார்த்து மகிழுவின்குப் பறந்திடலு முன்டு.

பாராளு மன்றமெலும் போதில் பழைய
 பண்புநவம் பேச்கரிமை நினைவில்வந் தேறும்.
 ஏராள மாணமக்கள் இங்குவந்தரசியலை
 ஏற்றுறுப்ப யிலுவுவதால் இனியிலுகு மாறும்.

கல்வி நல்கும் கேம்பிரிட்சீக் கழகம்,
 கல்விமான்கள் போற்றும் கலைக்கேபேருண்டு
 நல்லநடை மொழி கலை நாகரிகம் கற்பிக்கும்
 நல்லபல நற்கல்வி நிலையங்களுண்டு.

சாலைகளில் ஏறும்பிளைப் போஜூர்தி எப்போதும்
 சாரி சாரியாய் ஊர்ந்தெங்கும் செல்லும்.
 வேலையிலே நினைவாக விந்தைகளைப் பார்த்தபடி
 விரைந்து குறுக்கே பாய்வோரைக் கொல்லும்.

சந்துமற்றும் பொந்துகளில் சாலையிலே எம்மருங்கும்
 சிறபெரும் தொழிற்கூடம் பலவிங்குண்டு.
 வந்திச்கே பணிப்பிளர், வாய்ப்பான சம்பளம்
 வசதிபல செய்திசோம் என்றைழப்பதுண்டு.
 தரைக்கடியில் சுரங்கவழித் தொடர்வண்டி ஒடி
 நிமைப் பொழுதில் ஒடிடும் விந்தை !

பிறைந்தவர் நடைபயிலும் பேரழுகுக் காட்சி
 பார்த்துநிற்பின் பறிபோகும் நம்முடையசிந்தை.

இலக்கியத் திற்பதுமை ஏற்றிய சேக்கபியர்
 இறவாப் புகழின்பெர்னாடு ஷா, சொர்க்கம்
 துலக்கிய மில்ட்டன், தையலருள் கிறிஸ்டி,
 நகர்களில் காணலாம் சிலைகளை எங்கும்.

உலகத்து மாந்தரே ! ஓப்புயர் கலைபவலும்
 ஒங்குபுகழ் இந்நாட்டில் ஒன்றாக்கிப் பேணீர் !
 நல்லுற்ற நாம் வாழ நாகரிகம் கற்றுயர
 நந்தகலை மினிரிலண்டன் நகரைவந்து காணீர் !

விடிவை நோக்கி

இருட்டுக்குள் நாங்கள்
 விடியலைத் தேடுகின்றோம்
 விடிவை நோக்கி - எம்
 பயணத்தைத் தொடர்வோம்.

என்பத்திலுண்டில்
 வெலிக்கடையில்
 ஜம்பஞ்சிமூன்று தமிழர்கள்
 இருட்டுக்குள்ளே வெட்டி
 புதைக்கப்பட்டார்கள்

உலகம் சிரித்தது
 சிங்களத்தைப் பார்த்து
 மனிதம் அழுதது
 தமிழர்களைப் பார்த்து

விடிவுக்காகப் போராடி னோம்
 விடியலுக்காகப் போராடி னோம்
 இரண்டாயிரம்வரை
 போராடுகின்றோம் - இன்னமும்
 சிங்களம் திருந்தவில்லை

பண்டாரவளையில்
 மீண்டுமொரு எண்பத்திலிழும்று
 சந்திரிகாவின் சமாதானப்பழாக்கள்
 சல்லடை போட்டது
 இருபத்தி ஒன்பது தமிழர்களை

வெள் புனிதன்.

-வண்ணை தெய்வம்

ஊயி யாவேங்கி வீட்டிலிரு

கூடுமிக்க வரமிக்க செய்திகள் -

சமாதானப் பறாக்கள் வேடத்தில்
பினாம் தின்னும் கழுகுகள் !

எத்துர்கள் பிடியில் புத்தர்
புத்தனின் கையிலும் ஆயுதங்கள் !

சித்தாந்தம் பேசிய புத்தனை
சாட்சிக்கு வைத்து
சிரச்சேதம் செய்கின்றார்கள்
தயிழ்ர்களை

ஐஞாயகம் ஊமையாக நிற்கின்றது
நாங்கள் இருட்டுக்குள் நிற்கின்றோம்

நாங்கள் குரியனைத் தேடுகின்றோம்
நாங்கள் விடியலைத் தேடுகின்றோம்

விடிவை நோக்கி விரைக்கிறது
உலகம்

முடிவொன்று கிட்டும்
விடியும்
கிழக்கில் மட்டுமல்ல
வடக்கிலும் விடியும்.

- வண்ணை தெய்வம்.

குண்ணை மூடும் சமயமாம் ! அவன் தாய்
தன்னை ஒரு முறை காண விரும்புவதாகச் சேதி வர - அவன்
கண்ணை மூடி ஒரு கணம் மெளனித்தான். இரண்டு
கண்ணீர்த் துளிகள் முத்துக்களாய்ச் சிந்தியது

பொறுப்பான பணி... விழித்திருந்து
குறிப்பறிந்து கொடுக்க வேண்டிய உளவுப் பணி
பாசத்தில் சிக்குண்டால் மோசம் போய்விடுவோம் !
தாயைவிட தாய்நாடு பெறிது அதனால்
கண்ணீர்த் துடைத்துவிட்டு கடமையில் கண்ணானான்.

தன்னை குலவில் சமந்த தாயை இறுதியில்
தோனில் சுமக்கும் பாக்கியம் கிடைக்குமோ? இல்லையோ !
கண்ணீர்த் துடைத்துவிட்டு கடமையில் கவளமாக
பார்த்துக் கொண்டிருந்தான்.

அம்புவிலின் வெளிச்சுத்தில் அந்தக் கரும்புவிக்குத் தெரிந்தது
எதிரிகளின் கூடாரத்திலும் எவரும் உறங்கவில்லை
எதற்கோ தயாராகுவின்றார்கள் என்ற
தகவலை தக்க சமயத்தில் தலைமைக்குச் சொல்லிவைத்தான்

அதிகாலை நகரைச் சுற்றி வளைக்க வந்த படையினர்க்கு
எதிர்பாராத விதமாகக் கிடைத்த பலத்த பதிவுடியால் எதிரிகள்
எரிகளத்திற்குள் சிக்கிக் கருகிக் கொண்டிருந்தனர்.

அவனும்தான்... அங்கு...

எதிரிகள் நடுவே குதித்து அவர்களை

எரித்துக் கொண்டிருந்தான்... மஹநாள்..

தாய் எழுந்து கேட்டாள் மகன் வந்தாளா? என்று
மெளனமே அங்கு பதிலாக நின்றது அவன் வளர்த்த
நாய் ஊளையிட்டு கண்ணீர் விட்டது. அவளின்
தாய் இப்பொழுது பிழைத்து விட்டாள் அவனோ !
தாய் நாட்டிற்காய் மரித்து விட்டான்.
அவன் புனிதன்.

சமாதானம்

வன்னி நெய்வர்

நாங்கள் சமாதானம் புறாவெம் பறக்கவிட்டு
 உகிற்குப் படமிழுத்துக் காட்டுவோம் !
 யமியுத்திரா. வீரவிதானைகளைத் தூண்டிவிட்டு
 சமாதானம் பேசுவர்களை விரட்டுவோம் !
 சமாதானத்திற்காய் பாதயாத்திரை போவோம் !
 சன்டைக்காய் 6000ம் கோடி ஒதுக்குவோம் !
 சமாதானத்திற்காய் ஆயுதம் வாங்குவோம் !
 சமாதானத்திற்காய் யுத்தம் செய்வோம் !
 எல்லாமே சமாதானத்திற்காகத்தான் !

பல செம்மணிகளை உருவாக்குவோம் !
 பல சாரதாம்பாள்களை சருகாக்குவோம் !
 எல்லாம் சமாதானத்திற்காகத்தான்.

நாங்கள் புத்தனின் தந்துவங்களைப் பேசுவோம்
 புத்தபிக்குகள் மூலம் வன்முறையைத் தூண்டுவோம் !
 எல்லாமே சமாதானத்திற்காகத்தான் !

பதவிக்காய் சமாதானம் பேசும்
 பேய்கள் கவ்ட்டந்தாலே? நாங்கள்
 விளையில்லை மாணிக்கங்களை இழந்தோம்.
 கொலைகாரர் பேசும் சமாதானமெல்லாம்
 சுகோட்டுஞ்சான் முழுயும்.
 சாம்பவில்தான் முழுயும் - ஜன்று
 சந்திகாவின் சமாதானம் புறாக்கள்
 குண்டுகேளோடு பறக்கின்றன
 இது சமாதானத்திற்கான குண்டோ?

ஆழத்து நூல்களில் சில...

சிவரமணி கவிதைகள்

நீர் வளையங்கள்

தேன்மலர்கள்

பாலாயி

குருதிமணி

மாங்கல்யம் தந்துநானே

ஒரு பொழுதுக்காக்க காத்திருத்தல்
லைலை மஜ்ஞை

அந்த ஆவணி ஆறு

சாவித்ரி

கலையம் திறனாய்வும்

புதுவசந்தம்

உருப்பெறும் உணர்வுகள்

மண்பட்டினங்கள்

குழ்வினைச் சிலம்பு

கமுகஞ் சோலை

முத்து நகை

அமுதுவின் கவிதைகள்

வானலைகளில் எங்கள்

கவிதைகள் பகுதி 1, பகுதி 2.

கானம்...

யாழ்ப்பாண தொன்மை வரலாறு

இன்னும்... இன்னும்...

**காற்றுவெளியில்
பெற்றுக்கொள்ளலாம்.**

எங்கே வாழ்க்கை தொடரும்
அது எங்கே எவ்விதும் முடியும்.
இதுதான் பாதை இதுதான் பயணம்
என்பது யாருக்கும் தெரியாது

பாதையெல்லாம் மாறிவரும்
பயணம் முடிந்துவிடும்
மாறுவதைப் புரிந்து கொண்டால்
மயக்கம் தெளிந்துவிடும்.

- கண்ணதாசன்.

ஆண்டவளின் கோவிலில்
தூங்கிவிடும்போது
யாரிடத்தில் கேள்வி கேட்பது
ஏழைகளின் அழைகையும்
கோவில் மணி ஒசையும்
வேறுபட்டால் என்ன செய்வது -
தாம்மே - மாறுபட்டால் எங்கு செல்வது?

- கண்ணதாசன்.

‘வடலி’

(மாதாந்தப் பத்திரிக்கை)

P.O. BOX 24783

LONDON

SE 13 7YE

UK

“நம்நாடு”

(சுடச்சுட செய்திகளைத் தாங்கி வரும்
வாராந்தப் பத்திரிக்கை)

ஆசிரியர்

IA SIBLEY GROVE

EASTHAM

LONDON

E12 6 SD

ஏட்டுச் செய்தியும் நாட்டு நடப்பும்

செய்தி

1. இந்தியாவில் ஜனவரி 12ம் நாளைத் தேசிய இளைஞர் நாளாகக் கொண்டாட வேண்டும். - அங்கு அறிக்கை.
2. பெப்ரவரி 20ம் நாளைத் தேசிய அறிவியல் நாளாக அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது.
3. ஏப்ரல் 18ம் நாள் அனைத்துலக மாந்தர் பிறப்புரிமை நாள்
4. மே மாதம் முதல் நாள் - மே தினம் - உலகத் தொழிலாளர் ஒற்றுமை நாள்
5. ஜீன் மாதம் 5ம் நாள் - உலகச் சுற்றுச் சூழல் மேம்பாட்டு நாள்
6. ஜீலை 11ம் நாள் உலக மக்கள் தொகை நாள்
7. செப்டம்பர் 18ம் நாள் - உலகக் கல்வியறிவு நாள்
8. அக்டோபர் 13ம் நாள் - ஆயுத ஒழிப்பு நாள்

நடப்பு

வேலை தேடுத்தரும் நிலைய வாசலில் ஆயிரமாயிரம் இளைஞர்கள் வரிசையில் நிற்கிறார்களே! அது இதைத்தான் காட்டுகிறதோ?

கல்வித் திட்டத்தில் கணியம் (ஜோதிடம்) சேர்க்கப் பட்டதுதான் அதன் விளைவு!

கள்ளிப்பாலும், தொட்டில் நிட்டமும்தான் கண்ட பலன்!

தொழிலாளர்கள் பல கட்சிகளாகப் பிரிந்து(?)போன்றி நடத்துவார் - தொழிற்சங்க அறிவிப்பு

பல நாடுகளிலும் ஓசோன் ஓட்டைகள்!

கணக்கிட்டுப் பார்த்ததும் நெல், கோதுமை, சோள விளைச்சலை மிகுதிப்படுத்தியே ஆகவேண்டும் என்பது தெரியவரும்.

இப்போதும் ஜம்பது விழுக்காட்டளவு மக்கள் தற்குறிகளாக (எழுதப்படிக்கத்தீடு தெரியதவர்களாகவே உள்ளனரே! அவர்களுக்கு இது பற்றித் தெரியுமா?

கடவுள்கையில் உள்ள குலம், வேல் போன்ற ஆயுதங்களையும் அகற்ற வேண்டி வருமோ?

திருவருள்

(ஆங்கீக அறிவியல் சஞ்சிகை)

THE EDITOR,
57 BLANDFORD WAYE,
HAYES
MIDYLEX UB 4 O P8
UK

Faiz Ahmed Faiz,

எங்குமே எங்குமே ரத்தத்தின் தடயமில்லை
கையிலுமில்லை கொலையாளியின் கை நகத்திலுமில்லை
மணிக்கட்டிலும் அடையாளம் எதுவுமில்லை
கத்திமுளை சிவப்பாக இல்லை
வாளிலும் இல்லை
மன்னிலும் திட்டுதிட்டாக இல்லை
கவர்களிலும் கறையேதுமில்லை
எங்குமே எங்குமே ரத்தத்தின் தடயமில்லை
அது மன்னர்களின் ஊழியத்தில் சிந்தப்படவில்லை
எனில் அதற்கு ஊதியம் வழங்கப்பட்டிருக்கும்
மதத்திற்காக அதன் தலைவர்களின் ஏவுதலால்
சிந்தப்படவில்லை
எனில் அந்தத் தியாகத்திற்காக
முன்னமே வெகுமதி வழங்கப்பட்டிருக்கும்
யுத்தபூரியை நனைத்ததன் மூலம்
தன்னை அது இனங்காட்டிக்கொள்ளவும் இல்லை
அதனால் எங்கேனும் ஒரு கொடிக்கு வர்ணம் பூச
முடியவில்லை
அதனால் எந்த ஆவணத்திலும்
இடம்பெற முடியவில்லை

அந்த வகையற்ற அனாதையான ரத்தம்
வீணாக ஒலிப்படி இருந்தது
அதன் ஒலத்தை கேட்பாரில்லை
அது பற்றி ஒரு நொடி சிந்திக்கவும் யாருக்கும்
அவகாசமில்லை

அதைப் புளித் தியாகியாகக் காட்சியகம் இல்லை
அது இழிந்தோரின் ரத்தம்
எனவே அது மன்னோடு மன்னாகிப் போனது
எங்குமே எங்குமே ரத்தத்தின் தடயமில்லை

உருதுவிலிருந்து ஆங்கிலத்தில்: Nirupama Dutt
நன்றி: ஜிலினி, Orphaned blood. Faiz Ahmed Faiz,
Volume III, Issue 2, 2002

புதினம்

(யாதம் இருமறை)

THE EDITOR,
38 MOFFAT RD
TOOTING
LONDON SW17 7EZ
UK.

காற்றுவெளிபியின்
வருடாந்த
சமுத்து
நூற் கண்காட்சியினை
ஆதரியுங்கள்...

தமிழ்நாட்டுக் கோயில்களில் தமிழில்
அரச்சனை செய்வதற்குக்கூட எதிர்ப்பு
நிலவுகிறதே? வழிபாட்டில்கூடவா மொழிப்
பிரச்சினை குறுக்கி வேண்டும்?

தமிழக் கோயில்களுக்கு இந்தியாவின் பல பகுதிகளி
விருந்தும் பல்வேறுபட்ட மொழி பேசும் பக்தர்கள் வந்து
கொண்டிருக்கிறார்கள். இவர்களுடைய தாய் மொழிகளில்
எவ்வாம் அரச்சனை நடைபெறும் வகுகியை டருவாக்குவது
நடைமுறைச் சாந்தியான காரியம் அல்ல. தமிழை நாய்
மொழியாகக் கொள்ளாதவர்களின் வேண்டுகொள்க்கு
இணக்க இந்தியிலும் அரச்சனை செய்யப்படும் வசதி
செய்யப்பட வேண்டும்.

தொந்தியில் - தமிழ் எழுத்தாளர்
சந்தர் ராமஸ் கவாமி

பெண்டனில்

மீண்டும் சுவகு ஈழத்து நால் கண்காட்சி

அரசியல், ஆண்மிகம், இதிகாசம்,
 சமயம், வரலாறு, நாவல்,
 சிறுகதை, ஒவியம், மருத்துவம்,
 கவிதை, சிறுவர் இலக்கியம்,
 சிற்றிதழ், திரைப்படம் மிரதி,
 மொழிபெயர்ப்பு, நீணவு மலர்கள்,
 ஆண்டு மலர்கள், மாநாட்டு மலர்கள்,
என வீரியம் ஈழத்து நால்களின் கண்காட்சி.

�ழத்துப் புலம் பெயர் படைப்பாளிகளும்
நால்களை அனுப்பலாம்.

மறைந்த ஈழத்து படைப்பாளிகளின்
 புகைப்படங்களையும் தந்துதவுக.

2003 கண்காட்சி வெற்றி பெற்றும்.

தொடர்புக்கு :

R. MAHENDRAN

34. RED RIFFE ROAD, PLAISTOW,
 LONDON 13 OJX

யுத்தம் பற்றி எனக்குத்
தெரிந்திருக்க
நியாயமில்லவதான்.

ஆண்டுகளின்
புள்ளி விவரங்களாக்கப்பட்டு
பாடப் புத்தகங்களில்
யுத்தங்கள் வந்த பிறகே
பிறந்துள்ளேன் நான்.

விமானம் பறப்பதை
அருகில் பார்க்கவே
25 வருடங்கள் பிடித்த எனக்கு
வெடிகுண்டு வீசும்
விமானங்கள் பற்றிக்
கற்பனை செய்ய முடியவில்லை.

எட்டுக்கு எட்டடி
இருட்டறைகளில் வாழ்ந்து
பழகியுள்ள என்னால்
ஓளங்கு
பதாங்கு குழிகளின்
அனுபவம் உணர முடிகிறது.

சிரிக்காத குழந்தைகள்
சிறகடிக்காத பறவை
சோழாட நிலவைக் காட்டும் அம்மா
இருப்பார்களா
யந்த பூமியில் -
தெரியவில்லை.

தெரிந்ததெல்லாம்
யுத்தம்
ரத்தம் சம்பந்தமானது என்பதும்.
வெல்வவர்களையும்
தோற்பவர்களையும் விட்டு
வாழ்பவர்களையே
அழிக்கிறது என்பதும் மட்டுமே.

அ. வெண்ணிலா.
நன்றி : “ஆழியில் சொற்கள் இருந்தன”

17.

நூல் தினக்குமிடம் : மதி நினையம், 4 தணிகாசலம் ரோடு, பிந்தவன் அபார் மேஸ்டர், தி.ந.சி, சேவங்கள் - 17.



யுத்தம் எனப்படுவது யாதெனில்
யுத்தங்கள்
மனிதர்களை

அனாதைகளாக்குகிறது.

யுத்தங்கள்
மனிதர்களை
அகதிகளாக்குகிறது

யுத்தங்கள்
மனிதர்களை
ஒன்முறைவர்களாக்குகிறது.

யுத்தங்கள்
மனிதர்களை
பைத்தியங்களாக்குகிறது

யுத்தங்கள்
மனிதர்களை
பிணங்களாக்குகிறது

யுத்தங்கள்
மனிதர்களை
அகதிகளாக்குகிறது

யுத்தங்கள்
ஒருபோதும்
மனிதர்களை
மனிதர்களாகவே
வாழ விடுவதில்லை.

மு. முருகேஷ்.

நன்றி : “குழந்தைகள் ஊருக்குப் போய்விட்டன.”

